

Sea Water Spray Baby

Isotonický nosní sprej

Zdravotnický prostředek

Návod k použití

Správná nosní hygiena je důležitá pro kojence, děti i dospělé. Nadbytek hlenu v nosních dutinách může zvyšovat množení mikrobů a nadměrnou suchost nosní sliznice.

Dr. Max Sea Water Spray Baby díky mechanickému působení silně hydratuje nosní dutiny a pomáhá vymývat a odstraňovat hlen, a tím zlepšuje jejich průchodnost.

Dr. Max Sea Water Spray Baby si zachovává specifickou důležitých vlastností přírodní mořské vody.

Dr. Max Sea Water Spray Baby pochází ze zátky Cancale v Bretani, která je známa kvalitou svých vod. Zátka Cancale se může pochlubit výjimečným rozsahem přílivu a odlivu (12 m) a je promývána silnými převládajícími proudy, které chrání vodu v zátoce před znečištěním. Tato jedinečná kombinace zajišťuje, že se voda neustále čistí, a dosahuje trvale vysoké čistoty. Odběr vzorků se provádí automaticky v době, kdy je kvalita vody optimální (tj. po přílivu). Oblast odběru vzorků je klasifikována jako třída A a je pod neustálou hygienickou kontrolou (mikrobiologická kontrola, chemická kontaminace, fytoplankton, pH...).

Složení:
Čištěná voda a mořská voda (chlorid sodný 0,9 %).

Indikace:
Správné použití **Dr. Max Sea Water Spray Baby** při každodenní nosní hygieně kojenců, dětí a dospělých umožňuje terapeutickou pomoc u některých základních indikací, jako jsou: nazofaryngitida, obstrukční rýma a zánět vedlejších nosních dutin, suchost nosu, chrapot způsobený suchými sliznicemi, adjuvans v ORL a při pediatrické léčbě.

Způsob použití:
1. Sejměte ochranný kryt.
2. Opatrně vložte nosní aplikátor do jedné nosní dírky a stisknutím pumpičky aplikujte přípravek.
3. Přebytký roztok nechte odtect, aby se odstranil hlen, a poté se vysmrkejte.
4. Opakujte postup s druhou nosní dírkou.
5. Očistěte špičku aplikátoru vodou a osušte.
6. Nosní aplikátor zakryjte ochranným krytem až do dalšího použití.
Aplikujte do každé nosní dírky tak často, jak je zapotřebí.

Způsob použití přípravku u dětí:
1. Položte dítě na záda s hlavou mírně nakloněnou na jednu stranu, aby se usnadnila aplikace mořské vody do nosní dírky.
2. Opatrně vložte nosní aplikátor do jedné nosní dírky a stisknutím pumpičky aplikujte přípravek.
3. Posadte dítě a nechte vodu odtect z nosu. Otřete hlen do kapesníku.
4. Opakujte s druhou nosní dírkou.
5. Opatrně otřete nosní dírky, a přitom dbejte na to, abyste kapesník nezavedli příliš hluboko do nosu dítěte. Očistěte špičku aplikátoru vodou a osušte.
Aplikujte do každé nosní dírky 2 až 3krát denně.

Kontraindikace a nežádoucí účinky:
• Při doporučených terapeutických dávkách nebyly popsány žádné nežádoucí účinky, nicméně pokud se u vás nežádoucí účinky vyskytnou, poraďte se se svým lékařem nebo lékárníkem.
• Jakákoliv závažná nežádoucí příhoda spojená s tímto přípravkem musí být hlášena výrobci, distributorovi a kontrolnímu zdravotnímu úřadu v příslušné zemi.

Upozornění a preventivní opatření:
• Z hygienických důvodů a pro zamezení přenosu patogenů by lahvičku neměla používat více než jedna osoba.
• Uchovávejte mimo dosah dětí.
• Nezavádějte aplikátor příliš hluboko.

Skladovací podmínky:
• Nepoužívejte přípravek po uplynutí data použitelnosti uvedeného na krabičce a na lahvičce.
• Uchovávejte na suchém a chladném místě.
• Odložte lahvičku a ochranný kryt do příslušné nádoby na odpad.

Balení:
Tlaková lahvička s rozprašovačem o objemu 120 ml s nosním aplikátorem.

Datum vydání: 17/07/2024. Verze 02.

Sea Water Spray Baby

Izotonický nosový sprej

Zdravotnícka pomôcka

Návod na použitie

Správná nosová hygiena je dôležitá pre dojčatá, deti aj dospelých. Nadbytok hlienu v nosových dutinách môže zvyšovať množenie mikróbov a nadmernú suchosť nosovej sliznice.

Dr. Max Sea Water Spray Baby vďaka svojmu mechanickému pôsobeniu silne hydratuje nosové dutiny a pomáha vymývať a odstraňovať hlien, čím zlepšuje ich priechodnosť.

Dr. Max Sea Water Spray Baby si zachováva špecifickosť dôležitých vlastností prírodnej morskej vody.

Dr. Max Sea Water Spray Baby pochádza zo zátky Cancale v Bretónsku, ktorá je známa kvalitou svojich vôd. Zátka Cancale sa môže pochlúbiť výnimočným rozsahom prílivu a odlivu (12 m). Premývajú ju silné prevládajúce prúdy, ktoré chránia vodu v zátoke pred znečistením. Táto jedinečná kombinácia zaisťuje, že sa voda neustále čistí a dosahuje trvalo vysokú čistotu. Vzorky sa odoberajú automaticky v čase, keď je kvalita vody optimálna (t. j. po prílive). Oblast odberu vzoriek je klasifikovaná ako trieda A a je pod neustálou hygienickou kontrolou (mikrobiologická kontrola, chemická kontaminácia, fytoplankton, pH atď.).

Zloženie:
Čistená voda a morská voda (chlorid sodný 0,9 %).

Indikácie:
Správne použitie **Dr. Max Sea Water Spray Baby** pri každodennej nosovej hygiene dojčiat, detí a dospelých slúži ako terapeutická pomôcka pri niektorých základných indikáciách, ako sú: nazofaryngitída, obštrukčná nádcha a zápal vedľajších nosových dutín, suchosť nosa, chrapot spôsobený suchými sliznicami, adjuvans v ORL a v pediatrickej liečbe.

Spôsob použitia:
1. Odoberte ochranný kryt.
2. Opatrne vložte nosový aplikátor do jednej nosovej dierky a stlačením pumpičky aplikujte prípravok.
3. Prebytočný roztok nechajte odtečť, aby sa odstránil hlien, a potom sa vysmrkajte.
4. Postup zopakujte s druhou nosovou dierkou.
5. Očistite špičku aplikátora vodou a osušte.
6. Nosový aplikátor zakryte ochranným krytom až do ďalšieho použitia.
Aplikujte do každej nosovej dierky tak často, ako je potrebné.

Spôsob použitia prípravku u detí:
1. Položte dieťa na chrbát s hlavou mierne naklonenou na jednu stranu, aby sa uľahčila aplikácia morskej vody do nosovej dierky.
2. Opatrne vložte nosový aplikátor do jednej nosovej dierky a stlačením pumpičky aplikujte prípravok.
3. Posadte dieťa a nechajte vodu odtečť z nosa. Utrite hlien vreckovkou.
4. Opakujte s druhou nosovou dierkou.
5. Opatrne utrite nosové dierky, dbajte pritom na to, aby ste vreckovku nezavedli príliš hlboko do nosa dieťaťa. Očistite koniec aplikátora vodou a osušte.
Aplikujte do každej nosovej dierky 2- až 3-krát denne.

Kontraindikácie a nežiaduce účinky:
• Pri odporučených terapeutických dávkach neboli opísané žiadne nežiaduce účinky, ak sa však u vás nežiaduce účinky vyskytnú, poraďte sa so svojim lekárom alebo lekárnikom.
• Prípadnú závažnú nehodu súvisiacu s týmto výrobkom nahláste výrobcovi, distribútorovi a príslušnému úradu vo vašej krajine.

Upozornenia a preventívne opatrenia:
• Z hygienických dôvodov a na zamedzenie prenosu patogénov by fľaštičku nemala používať viac ako jedna osoba.
• Uchovávejte mimo dosahu detí.
• Nezavádzajte aplikátor príveľmi hlboko.

Skladovacie podmienky:
• Prípravok nepoužívajte po uplynutí dátumu použiteľnosti uvedeného na škatuľke a fľaštičke.
• Uchovávejte na suchom a chladnom mieste.
• Odložte fľaštičku a ochranný kryt do príslušnej nádoby na odpad.

Balenie:
Tlaková fľaštička s rozprašovačom s objemom 120 ml s nosovým aplikátorom.

Dátum vydania: 17/07/2024. Verzia 02.

Sea Water Spray Baby

Spray nasale isotonic

Dispositivo medico

Istruzioni per l'uso

Una corretta igiene nasale è importante per neonati, bambini e adulti. L'eccesso di muco nelle cavità nasali può aumentare la proliferazione microbica e l'eccessiva secchezza delle mucose nasali.

Dr. Max Sea Water Spray Baby idrata fortemente le cavità nasali grazie alla sua azione meccanica e favorisce il lavaggio e l'eliminazione del muco, consentendo di liberare le vie aeree.

Dr. Max Sea Water Spray Baby mantiene la specificità delle proprietà fondamentali dell'acqua marina naturale.

Dr. Max Sea Water Spray Baby proveniente dalla baia di Cancale in Bretagna, rinomata per la qualità delle sue acque. La baia di Cancale vanta un'eccezionale escursione di marea (12 m) ed è spazzata da forti correnti dominanti che impediscono l'inquinamento delle acque. Questa combinazione unica fa sì che l'acqua si pulisca costantemente da sola e sia quindi sempre pura. Il campionamento viene eseguito automaticamente quando la qualità dell'acqua è ottimale (dopo il periodo di alta marea). L'area di campionamento è classificata come classe A ed è sottoposta a controlli di monitoraggio sanitario continuo (microbiologico, contaminazione chimica, fitoplancton, pH...).

Composizione:
Acqua depurata e acqua di mare (cloruro di sodio 0,9 %).

Indicazioni:
L'uso corretto dello **Dr. Max Sea Water Spray Baby** nell'igiene nasale quotidiana dei neonati, bambini ed adulti, contribuisce a curare alcune patologie di base quali rinofaringiti, riniti e sinusiti ostruttive, secchezza nasale, raucedine da secchezza delle mucose, oltre a coadiuvare i trattamenti otorinolaringoiatrici e pediatrici.

Modalità di utilizzo:
1. Rimuovere il cappuccio di protezione.
2. Introdurre delicatamente l'applicatore nasale in una narice e premere la pompetta per applicare il prodotto.
3. Lasciare defluire la soluzione in eccesso per eliminare il muco in eccesso, quindi soffiarsi il naso.
4. Ripetere l'operazione con l'altra narice.
5. Pulire la punta con acqua e asciugare.
6. Coprire l'applicatore nasale con il cappuccio di protezione fino all'uso successivo.
Applicare in ciascuna narice ogni volta che è necessario.

Istruzioni per l'applicazione del prodotto ai bambini:

1. Fare sdraiare il bambino con la testa leggermente inclinata su un lato per facilitare l'ingresso dell'acqua di mare nella narice.
2. Introdurre delicatamente l'applicatore nasale in una narice e premere la pompetta per applicare il prodotto.
3. Fare sedere il bambino per consentire al naso di colare. Raccogliere il muco in un fazzoletto.
4. Ripetere con l'altra narice.
5. Pulire delicatamente intorno alle narici senza introdurre il fazzoletto nel naso del bambino. Pulire la punta con acqua e asciugare.

Applicare in ciascuna narice 2 o 3 volte al giorno.
Controindicazioni ed effetti avversi:
• Non sono stati descritti effetti avversi alle dosi terapeutiche raccomandate, ma se si verificano effetti collaterali, consultare il medico o il farmacista di fiducia.
• Qualsiasi evento avverso grave legato a questo prodotto deve essere comunicato al Fabbricante, al distributore e all'autorità sanitaria nazionale del paese.

Avvertenze e precauzioni:
• Per motivi igienici e per evitare la trasmissione di agenti patogeni, il flacone non dovrebbe essere utilizzato da più di una persona.
• Tenere fuori dalla portata dei bambini.
• Non inserire l'applicatore in profondità.

Condizioni di conservazione:
• Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza indicata sulla scatola e sul flacone.
• Conservare in un luogo asciutto e fresco.
• Gettare il flacone e il cappuccio di protezione nei contenitori appositi.

Imballaggio:
Flacone spray pressurizzato da 120 ml con applicatore nasale.

Data di emissione: 17/07/2024. Versione 02.



PL Sea Water Spray Baby Izotoniczny spray do nosa Wyrób medyczny Instrukcja używania Prawidłowa higiena nosa jest ważna zarówno u niemowląt, dzieci, jak i u dorosłych. Nadmiar śluzu w jamach nosowych może zwiększać namnażanie się mikroorganizmów oraz powodować nadmierną suchość śluzówki nosa. Dr. Max Sea Water Spray Baby dzięki swojemu fizycznemu działaniu silnie nawilża nos oraz pomaga rozrzedzić i usunąć śluz, znacznie poprawiając drożność nosa. Dr. Max Sea Water Spray Baby zachowują istotne, specyficzne właściwości naturalnej wody morskiej. Dr. Max Sea Water Spray Baby pochodzi z Zatoki Caneale w Bretanii, która słynie z jakości pochodzącej z niej wody. Zatoka Caneale charakteryzuje się wyjątkową falą (12 m) oraz silnymi prądami, co zapobiega zanieczyszczeniu wód. To wyjątkowe połączenie sprawia, że woda cały czas się oczyszcza i dzięki temu jest stale czysta. Pobieranie próbek odbywa się automatycznie, gdy jakość wody jest optymalna (po okresie przypływu). Obszar pobierania próbek jest klasyfikowany jako klasa A i jest objęty ciągłą kontrolą sanitarną (czynniki mikrobiologiczne, zanieczyszczenia chemiczne, fitoplankton, pH...). Skład: Woda oczyszczona i woda morska (chlorek sodu 0,9%). Wskazanie: Prawidłowe stosowanie Dr. Max Sea Water Spray Baby w codziennej higienie nosa u niemowląt, dzieci i osób dorosłych umożliwia pomoc w leczeniu w niektórych podstawowych wskazaniach, jak np. zapalenie nosogardła, przewlekły nieżyt nosa i zapalenie zatok, suchość nosa, chrypka spowodowana suchymi błonami śluzowymi, jak również może wspomagać leczenie laryngologiczne i psychiatryczne. Sposób używania: 1. Usunąć nasadkę ochronną. 2. Delikatnie wprowadzić aplikator do jednego z nozdrzy i nacisnąć pompkę w celu podania produktu do nosa. 3. Odczekać, aż nadmiar roztworu spłynie i usunąć śluz wydychając następnie nos. 4. Powtórzyć proces dla drugiego nozdrza. 5. Przemyc końcówkę wodą i wysuszyć. 6. Przykryć aplikator do nosa nasadką ochronną aż do następnego użycia. Stosować do każdego nozdrza tak często, jak jest to konieczne. RO Sea Water Spray Baby Spray nazal izotonic Dispozitiv medical Instrucțiuni de utilizare O igienă nazală corectă este importantă pentru sugari, copii și adulți. Excesul de mucus din cavitățile nazale poate favoriza proliferarea microbiană și uscarea excesivă a mucoasei nazale. Dr. Max Sea Water Spray Baby hidratează intens cavitățile nazale datorită acțiunii sale mecanice și ajută la spălarea și extragerea mucusului, fapt ce favorizează cu ușurință permeabilitatea. Dr. Max Sea Water Spray Baby păstrează specificitatea proprietăților esențiale ale apei de mare naturale. Dr. Max Sea Water Spray Baby provine din Golful Caneale din Bretania, renumit pentru calitatea apei sale. Golful Caneale se caracterizează printr-o amplitudine excepțională a mareelor (12 m) și este maturat de curenți predominanți puternici, care previn poluarea apelor. Această combinație unică asigură faptul că apa se curăță constant și, prin urmare, este pură în permanență. Prelevarea se realizează automat atunci când calitatea apei este optimă (ulterior perioadei cu marea de mare amplitudine). Zona de prelevare este clasificată în Clasa A și este sub controlare continuă de monitorizare a purității (contaminare microbiologică, chimică, fitoplankton, pH etc.). Compoziție: Apă purificată și apă de mare (clorură de sodiu 0,9%). Indicație: Utilizarea corectă a Dr. Max Sea Water Spray Baby în igiena nazală zilnică la sugari, copii și adulți reprezintă un ajutor terapeutic în unele indicații de bază precum: nazofaringită, sinuzită și rinită obstructivă, mucoasă nazală uscată, răgușeală cauzată de membranele mucoase uscate, adjuvant în tratamentul ORL și pediatric. Mod de utilizare: 1. Îndepătați capacul de protecție. 2. Introduceți ușor într-o nară aplicatorul nazal și apăsați pompa pentru a aplica produsul. 3. Lăsați soluția în exces să se scurgă pentru a extrage mucusul, iar apoi suflați nasul. 4. Repetați procesul în cazul celeilalte nări. 5. Curățați vârful aplicatorului cu apă și uscați. 6. Acoperiți aplicatorul nazal cu capacul protector până la utilizarea următoare. Aplicați în fiecare nară de câte ori este necesar. RS Sea Water Spray Baby Izotonični sprej za nos Medicinsko sredstvo Uputstvo za upotrebu Pravilna higijena nosa je važna za bebe, decu i odrasle. Višak sluzi u nosnim šupljinama može da dovede do povećanog razvoja mikroorganizama i do prekomerne suvoće sluzokože nosa. Dr. Max Sea Water Spray Baby snažno hidrira nosne šupljine zahvaljujući svom mehaničkom delovanju i pomaže ispiranje i otklanjanje sluzi, što jednostavno omogućava propustljivost. Dr. Max Sea Water Spray Baby održava specifičnost ključnih osobina prirodne morske vode. Dr. Max Sea Water Spray Baby je poreklom iz zaliva Kankal u Bretaniji koji je čuven po kvalitetu svoje vode. Zaliv Kankal može da se pohvali izuzetnim dometo m plime (12 m), a zahvataju ga pretežno jake morske struje koje sprečavaju zagađenje vode. Ova jedinstvena kombinacija obezbeđuje da voda neprekidno samu sebe prečišćava i da je stoga uvek čista. Uzimanje uzoraka se vrši automatski kada je kvalitet vode optimalan (nakon perioda plime). Oblast u kojoj se uzimaju uzorci je klasifikovana kao klasa A i pod stalnim je praćenjem zdravstvene ispravnosti (mikrobiološka, kontrola na hemijsku kontaminaciju, fitoplankton, pH...). Sastav: Prečišćena voda i morska voda (natrijum-hlorid 0,9 %). Indikacije: Pravilna upotreba Dr. Max Sea Water Spray Baby u svakodnevnoj higijeni nosa beba, dece i odraslih služi kao podrška terapiji kod nekih osnovnih indikacija kao što su nazofaringitis, opstruktivni rinitis i sinuzitis, suvoća nosa, promuklost usled suvoće mukoznih membrana, i kao pomoćno sredstvo u lečenju ORL oboljenja i dece. Način primene: 1. Skinite zaštitni poklopac. 2. Nežno postavite aplikator za nos u jednu nozdrvu i pritisnite pumpicu da biste primenili proizvod. 3. Pustite da istekne višak tečnosti kako bi se uklonila sluz, a zatim izdubajte nos. 4. Ponovite postupak sa drugom nozdrvom. 5. Očistite vrh aplikatora vodom i osušite. 6. Na aplikator za nos stavite zaštitni poklopac do sledeće upotrebe. Primeniti u svaku nozdrvu onoliko često koliko je potrebno. Dr.Max+ Način primene proizvoda Vašem detetu: 1. Postavite Vaše dete u ležeći položaj sa glavom blago nagnutom na jednu stranu kako bi morska voda lakše ušla u nozdrvu. 2. Nežno postavite aplikator za nos u jednu nozdrvu i pritisnite pumpicu da biste primenili proizvod. 3. Postavite dete u sedeći položaj kako bi sadržaj iz nosa istekao napolje. Pokupite sluz maramicom. 4. Ponovite sa drugom nozdrvom. 5. Nežno prebršite područje oko nozdrva ne stavljajući maramicu duboko u nos deteta. Očistite vrh aplikatora vodom i osušite. Primenite u svaku nozdrvu 2 do 3 puta dnevno. Kontraindikacije i neželjena dejstva: • Pri primeni preporučenih terapijskih doza nisu opisana neželjena dejstva, ali ako se kod Vas jave neželjena dejstva, posavetujte se sa Vašim lekarom ili farmaceutom. • Svaki ozbiljan neželjeni događaj povezan sa ovim proizvodom mora biti prijavljen proizvođaču, distributeru i nacionalnom zdravstvenom organu u Vašoj zemlji. Upozorenja i mere opreza: • Iz higijenskih razloga i da bi se sprečilo prenošenje patogenih mikroorganizama, ovu bočicu sme da koristi samo jedna osoba. • Čuvati van domašaja dece. • Aplikator ne ubacujte duboko. Način čuvanja: • Nemojte koristiti proizvod nakon datuma isteka roka upotrebe navedenog na kutiji i bočici. • Čuvati na suvom i hladnom mestu. • Bočicu i zaštitni poklopac čuvati u odgovarajućim kontejnerima. Pakovanje: Sprej bočica pod pritiskom od 120 ml sa aplikatorom za nos. Datum izdavanja: 17/07/2024. Revizija br. 02. Podelite se o své zkušenosti/Podelite sa o svoje skúsenosti/Condividi la tua esperienza/Podziel się swoim doświadczeniem/İmpărtășiți experiența dumneavoastră/Podělte Vaše iskustvo: 
--

Dr.Max⁺ Dr.Max DBC, Florentinum (D), Na Florenci 2116/15, 110 00 Praha1		COLORS		SPECIALS	
PRODUCT NAME:	Sea Water Spray Baby CZ-SK-IT-PL-RO-RS		Black		
BAR CODE:	8595566426958				
DIMENSION (rozměr):	320 x 180 mm				
DATE:	06. 12. 2024				
ARTWORK SUPPLIER: GRADESI s.r.o., Michaela Karlova, karlova@gradesi.cz					